

URSCHRIFT/ORIGINALE

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen –
Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano
– Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES IN SEINER
FUNKTION ALS EIGENVERWALTUNG
BÜRGERLICHER NUTZUNGSGÜTER
STADTGEMEINDE GLURNS**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE NELLA SUA
FUNZIONE DI AMMINISTRAZIONE
SEPARATA PER I BENI DI USO CIVICO
DELLA CITTÀ DI GLORENZA**

Datum / data
26.08.2026

Nr./n. 19

Uhrzeit / ore
18:45

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente		
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.	Fern- zugang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister	Sindaco	X		
Pichler Rosa	Gemeindereferentin	Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent	Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent	Assessore			
Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr Dr. Georg Sagmeister			Assiste il Segretario, sig. Dr. Georg Sagmeister		
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Wallnöfer Erich Josef in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.			Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Wallnöfer Erich Josef nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza.		
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:			La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:		
- LEADER SRD09 Unteraktion e): Außerordentliche Instandhaltung, funktionelle Anpassung und touristische Aufwertung des Waales am Waalweg Nr. 14 und 20 am Glurnser Köpfl in der KG Glurns - Beauftragung von Christof Anstein - CUP E78B25000200002			- LEADER SRD09 sottoazione e) Manutenzione straordinaria, adeguamento funzionale e riqualificazione turistica della roggia sul sentiero n. 14 e n. 20 a Monte Köpfl nella CC Glorenza - incarico di Christof Anstein - CUP E78B25000200002		

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal Sindaco

Wallnöfer Erich Josef

		
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale	Autonome Provinz Bozen - Südtirol Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	Republik Italien Repubblica Italiana
EU – Verordnung Nr. 2021/2115		Regolamento (UE) n. 2021/2115
Von der Europäischen Union kofinanziert Cofinanziato dall'Unione Europea		

Es wird vorausgeschickt:

Die Eigenverwaltung BNR Glurns beabsichtigt, das LEADER Projekt: AUßERORDENTLICHE IN-STANDHALTUNG, FUNKTIONELLE ANPASSUNG UND TOURISTISCHE AUFWERTUNG DES WAALES AM WAALWEG NR.14 UND 20 AM GLURNSESER "KÖPFL" IN DER KG GLURNS zu realisieren;

Nun soll Mag. Christof Anstein mit der Erstellung des Textes für die Informationstafeln im Rahmen einer freiberuflichen gelegentlichen Mitarbeit beauftragt werden, da er die nötige fachliche Kompetenz hat;

Nach Einsichtnahme in das Angebot von Mag. Christof Anstein für die Erstellung des Textes für Infotafeln am Bergwaal Glurns im Betrag von € 500,00;

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Stadtgemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung, sowie in die geltende Gemeindeordnung der Region Trentino Südtirol;

Viene premesso:

L'amministrazione separata BUC di Glorenza intende, di realizzare il progetto LEADER. MANUTENZIONE STRAORDINARIA E ADEGUAMENTO FUNZIONALE E RIQUALIFICAZIONE TURISTICA DELLA ROGGIA SUL SENTIERO N°14 E N°20 A MONTE "KÖPFL" NELLA CC GLORENZA;

Ora si intende incaricare il Mag. Christof Anstein di redigere il testo per i cartelli informativi nell'ambito di una collaborazione occasionale come libero professionista, poiché possiede le competenze tecniche necessarie;

Vista l'offerta di Christof Anstein per la stesura del testo per i cartelli informativi nell'importo di 500,00 €;

Accertato, che i prezzi considerano congrui;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente dell'amministrazione separata per i beni di uso civico del Comune di Glorenza;

Visto lo statuto comunale, nonché il nuovo ordinamento dei comuni della Regione Trentino Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980,
Nr. 16;

Vista la L.P. del 12/06/1980, n. 16;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindevausschuss in seiner Funktion als EIGENVERWALTUNG BÜRGERLICHER NUTZUNGSRECHTE DER STADTGEMEINDE GLURNS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Mag. Christof Anstein mit der Erstellung des Textes für die Informationstafeln im Rahmen einer freiberuflichen gelegentlichen Mitarbeit für das Projekt: Außerordentliche Instandhaltung, funktionelle Anpassung und touristische Aufwertung des Waales am Waalweg Nr. 14 und 20 am Glurnser Köpfl in der KG Glurns zum Gesamtbetrag von Euro 500,00 abzüglich 20% Vorsteuer, zu beauftragen;
2. alleiniger Verantwortlicher des verwaltungsmäßigen Verfahrens im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015, i.g.F. ist der Gemeindesekretär Dr. Georg Sagmeister;
3. gegenüber demselben bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 42, Abs. 2, des GvD Nr. 50/2016;
4. Die Ausgaben dieser Maßnahme dem nachstehend angeführten Kapitel an zu lasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;
5. festzuhalten, dass dieser Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 3 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar wird;
6. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

la Giunta Comunale nella sua funzione di AMMINISTRAZIONE SEPARATA PER I BENI DI USO CIVICO DELLA CITTÀ DI GLORENZA

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di incaricare mag. Christof Anstein di redigere il testo per i cartelli informativi nell'ambito di una collaborazione occasionale come libero professionista per il progetto: manutenzione straordinaria, adeguamento funzionale e riqualificazione turistica della roggia sul sentiero n. 14 e n. 20 a Monte Köpfl nella CC Glorenza all'importo complessivo di Euro 500,00 al netto del 20% di IVA a credito;
2. è designato quale Responsabile Unico del procedimento (parte amministrativa) ai sensi dell'art. 6 della LP 16/2015, e.s.m., il segretario comunale dott. Georg Sagmeister;
3. lo stesso non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità e obbligo di astensione di cui all'art. 42, c. 2, D.lgs 50/2016;
4. Le spese della presente delibera vengono imputate al capitolo citato sottostante che presenta sufficiente disponibilità;
5. di dare atto, che la presente deliberazione diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione all'albo pretorio ai sensi dell'art. 183, comma 3 della L.R. 03.05.2018, n. 2;
6. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

DATEN BUCHHALTUNG			DATI CONTABILI		
Kap.Art./Cap.Art.	Jahr/esercizio	Verpfl./impegno	Gläubiger/creditore	Betrag/importo	Kopie/copia

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Weiteres kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto i uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Wallnöfer Erich Josef
(Vorsitzende/r – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

Dr. Georg Sagmeister
(DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale